



日本フランス語教育学会

La Société Japonaise de Didactique du Français

2022 年度大会 Congrès 2022

東北大学 Université du Tōhoku

2022 年 6 月 11 日 (土) 12 日 (日)

Samedi 11 et dimanche 12 juin 2022

参加費は無料です。

会員の方には、前日に Zoom のリンクと緊急連絡先を会員 ML でご案内します。

大会の全てのプログラムは Zoom で配信されますが、東北大学（川内北キャンパス A 棟）の会場で配信をご覧いただくこともできます。来場ご希望のかたは、6/5（日）20 時まで下記フォームよりお知らせください。（来場者には清掃代 500 円を申し受けます。）

<https://forms.gle/jLZY86A7iH3Y3ozSA>

*ただし、会場で機材の貸出はできませんので、発表者・司会者の方がご来場の場合には、Zoom 配信のためのすべてのツールをご持参ください。Wi-fi 使用のアカウントは提供される予定です。ご理解とご協力をいただけましたら幸いです。

La participation est gratuite.

La veille du congrès, un lien Zoom et un contact d'urgence seront communiqués aux adhérent.e.s de la SJDF au moyen de la liste de diffusion. Aucune pré-inscription n'est requise.

Le congrès sera diffusé entièrement sur Zoom. Toutefois, vous aurez aussi la possibilité de le visionner sur place depuis certaines salles prévues à cet effet sur le campus Kawauchi-Kita (bâtiment A) de l'Université du Tōhoku. Si vous souhaitez vous y rendre, veuillez nous le faire savoir avant 20 heures le dimanche 5 juin au moyen du lien suivant (attention, tout participant devra payer sur place 500 yens pour les frais de nettoyage) :

<https://forms.gle/jLZY86A7iH3Y3ozSA>

Veuillez noter qu'aucun équipement ne sera prêté sur le campus. Si vous êtes un.e intervenant.e, vous devrez apporter tout le matériel nécessaire (y compris câbles et adaptateurs) . Des comptes pour l'utilisation du Wi-fi seront fournis par l'Université du Tōhoku. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre coopération.

非会員で参加ご希望の方も、下のリンクからお申し込みください。

Les non-adhérent.e.s peuvent également participer au congrès en effectuant préalablement les formalités nécessaires au moyen du lien suivant :

<https://forms.gle/jLZY86A7iH3Y3ozSA>

◆ Samedi 11 juin

11h30-13h00

賛助会員プログラム Séance des membres bienfaiteurs

13h05-13h15

開会式 西山教行会長 挨拶 Ouverture. Mot du Président, NISHIYAMA Noriyuki

13h15-14h45

研究発表 Communications

- 研究発表 Résultats de recherches
- ◎ 実践報告 Compte rendu d'expérience pédagogique

司会 Modératrice : 間瀬幸江 MASE Yukie (宮城学院女子大学,
Miyagi Gakuin Université pour jeunes filles)

1. 山田美樹 YAMADA Miki (お茶の水女子大学, Université d'Ochanomizu)
 - フランス語教育における「行動中心の考え方」に基づく教科書の教師用指導書のあり方
- *Nouveau Rond-Point* の分析を通して -
2. 大山大樹 OYAMA Daiki (大阪公立大学, Université métropolitaine d'Osaka)
 - 発音を順番に教え合うグループワークのありよう
3. Loïc RENOUD (Université d'Okayama)
 - Matériel pédagogique pour la prosodie, l'écoute active et la grammaire au niveau initial :
présentation de projet (3 ans)

15h00-17h00

シンポジウム Table ronde

高大連携の重要性 - 多様な生徒・学生の豊かな未来のために
L'importance des relations entre les lycées et les universités
- Pour un futur qui prenne en compte la diversité des élèves et des étudiants

山崎吉朗 YAMAZAKI Yoshiro (日本私学教育研究所,
Institut d'éducation d'enseignement privé au Japon)
櫻木千尋 SAKURAGI Chihiro (カリタス女子中学高等学校, Lycée Caritas)
黒澤眞爾 KUROSAWA Shinji (関東国際高等学校, Lycée international du Kantō)
野澤督 NOZAWA Atsushi (大東文化大学, Université Daito Bunka)
深井陽介 FUKAI Yōsuke (東北大学, Université du Tōhoku)

17h15-18h15

シンポジウム Table ronde

Enseignez-vous le langage inclusif en cours de FLE ?

司会 Modératrice : 近江屋志穂 OMIYA Shiho (法政大学, Université Hosei)

矢頭典枝 YAZU Norie (神田外語大学, Université d'études internationales de Kanda)
ケベックにおける「通性的書き方」定着への取り組み
François ROUSSEL (Université Daito Bunka)
Le langage inclusif dans les manuels japonais de français et dans l'examen du *Futsuken*.
Dominique CARLINI-VERSINI (Université de Durham, R.-U.)
Langage inclusif en classe de français : exemples et défis

18h30-19h30

懇親会 Soirée amicale en ligne

9h30-10h30**Conférence 講演**

末松和子 SUEMATSU Kazuko (東北大学, Université du Tōhoku)
言語・文化背景の異なる学生間の協働をデザインする鍵—国際共修の授業実践から

指定討論：平松尚子 HIRAMATSU Naoko (横浜市立大学, Université municipale de Yokohama)

司会：姫田麻利子 HIMETA Mariko (大東文化大学, Université Daito Bunka)

10h45-12h15**研究発表 Communications**

- 研究発表 Résultats de recherches ◎ 実践報告 Compte rendu d'expérience pédagogique

司会 Modérateur : Simon SERVERIN (Université Sophia)

1. Jean-François GRAZIANI (Université de Kyōto)
□ L'enseignant natif francophone dans les universités japonaises : enjeux et perspectives
2. Laura ARIÈS (Université des études étrangères de Kyōto)
◎ Intégrer des activités d'écriture collaborative en classe de conversation.
3. 津田奈菜絵 TSUDA Nanae & Laura ARIÈS (Université des études étrangères de Kyōto)
◎ Organisation d'évènements bilingues pour nos apprenants de FLE

13h30-14h30**研究発表 Communications**

司会 Modératrice : 上田亜津美 UEDA Azumi (大阪府立松原高校,
Lycée Matsubara de la préfecture d'Ōsaka)

1. 菅沼浩子 SUGANUMA Hiroko (アサンブション国際高等学校, Lycée de l'Assomption),
中野茂 NAKANO Shigeru (早稲田大学高等学院, Lycée de l'Université Waseda), 茂木良治 MOGI Ryoji (南山大
学, Université Nanzan), 武井由紀 TAKEI Yuki (名古屋外国語大学, Université des langues étrangères de
Nagoya), 野澤督 NOZAWA Atsushi (大東文化大学, Université Daito Bunka), 松川雄哉 MATSUKAWA Yuya (早
稲田大学, Université Waseda), 山田仁 YAMADA Hitoshi (アシェットジャパン, Hachette Japon)
◎多様な評価方法を取り入れたフランス語授業—『フランス語の学習指針』に基づいた授業
の実践報告より—
2. 木村哲也 KIMURA Tetsuya (北海道教育大学函館校,
Université d'éducation de Hokkaidō à Hakodate)
□ 仏作文と Deep L

14h45-15h45**シンポジウム Table ronde**

Mobilités virtuelles Japon-France : quelles perspectives d'échanges et d'activités ?

Modérateur : Jérôme PACCOUD (Université des langues étrangères de Nagoya)

Marie-Françoise PUNGIER (Université métropolitaine d'Ōsaka)

Sébastien DELBES (Université d'Ōsaka)

Alexandre GRAS (Université d'Iwate)

15h45-15h55

閉会式 小松祐子副会長 挨拶 Clôture. Mot de la Vice-présidente, KOMATSU Sachiko

16h00-17h00**総会 Assemblée Générale**

議長 Présidente de séance : 高垣由美 TAKAGAKI Yumi

(関西学院大学, Université Kwansei Gakuin)

今回の大会の実施にあたり、東北大学高度教養教育・学生支援機構（Institute for Excellence in Higher Education：略称 IEHE）から多大なるご援助をいただきました。ここに記し、御礼を申し上げます。

Ce congrès n'aurait pu être organisé sans le précieux concours de l'IEHE, Institute for Excellence in Higher Education (Institut pour l'excellence dans l'enseignement supérieur) de l'Université du Tōhoku. Qu'il en soit ici remercié.

フランス語教育学会は、以下の賛助会員各社・団体よりご支援いただいております。
朝日出版社, アセット・ジャパン, アルマ出版, (株)グロリアツアーズ, 三修社, 駿河台出版社, 第三書房, 白水社, フランス語教育振興協会(APEF), Éditions Didier FLE, (株)オルビメディア（フランス国際放送局 TV5Monde）, フランス図書, 株式会社 E-Studio（旧ボンサマ）, 早美出版社.

La SJDF bénéficie du soutien des entreprises et des associations suivantes :

Éditions Asahi, Hachette Japon, Alma Éditeur, Gloria Tours, Sanshūsha, Éditions Surugadai, Daisanshobō, Hakusuisha, Association pour la promotion de l'enseignement du français (APEF), Éditions Didier FLE, TV5Monde, Furansu Tosho, E-Studio (Bonsama), Éditions Sōbi.

日本フランス語教育学会 **La Société Japonaise de Didactique du Français**

〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25 日仏会館 505

<http://sjdf.org/>

sjdf_bureau@sjdf.org